

Video/Computer Interface

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing (zie ommezijde)

Manual de instruções (conta a capa)

CI-100

Sony Corporation © 1997 Printed in Japan

ACHTUNG

Alle Änderungen am Gerät, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich als zulässig beschrieben sind, können dazu führen, daß die Genehmigung zur Inbetriebnahme dieses Geräts erlischt.

Merkmale und Funktionen

Die Video-/Computerschnittstelle CI-100 ermöglicht es Ihnen, einen Sony-Videorecorder wie den GV-A500/A500E an einen Computer anzuschließen und über den Computer zu steuern. Die CI-100 nutzt das von Sony entwickelte Gerätesteuerprotokoll "VISCA". Mit einer Anwendungssoftware, die mit dem Protokoll VISCA kompatibel ist, können Sie am Computer die Schnittfunktionen ausführen.

VISCA:

Dieses Akronym steht für Video System Control Architecture, ein von Sony entwickeltes Gerätesteuerprotokoll. VISCA-Befehle von einer Anwendungssoftware, die mit dem Protokoll VISCA kompatibel ist, werden in Befehle konvertiert, die das Videogerät interpretieren kann.

Sicherheitsmaßnahmen

Betrieb

- Halten Sie den Videorecorder nicht an der Video-/Computerschnittstelle fest, wenn Sie ihn tragen.
- Halten Sie den Kontakt sauber. Berühren Sie den Kontakt nicht.
- Vermeiden Sie, daß Metallgegenstände wie z. B. Schlüsselanhänger mit dem Kontakt in Berührung kommen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, vor allem auf den Kontakt, lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Behandeln Sie das Gerät pfleglich, und schützen Sie es vor Stößen.
- Wickeln Sie das Gerät während des Betriebs nicht in Tücher etc. ein. Dies könnte zu einem Wärmestau im Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - Erschütterungen
 - starken magnetischen Feldern
 - starken Radiowellen von Fernseh- oder Radiosendern in der Nähe
 - Sand

Stromversorgung

Wenn der Akku schwächer wird, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht mehr. Verwenden Sie in wichtigen Situationen bitte das Netzteil.

Pflege des Geräts

Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel. Diese könnten die Oberfläche angreifen.

Warenzeichen

- VISCA ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation.
 - Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer, Inc., in den USA und anderen Ländern.
 - IBM und PC/AT sind Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
 - Alle anderen in diesem Handbuch erwähnten Warenzeichen oder eingetragenen Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Firmen.
- Im Handbuch sind die Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen nicht ausdrücklich durch "TM" bzw. "®" gekennzeichnet.

Systemvoraussetzungen

Computer und System-Software müssen folgende Mindestvoraussetzungen erfüllen, damit ein Videorecorder über den Computer gesteuert werden kann.

Computer

- Computer mit seriellem Anschluß
- Macintosh-Computer können über das mitgelieferte VISCA-Kabel angeschlossen werden.
- IBM PC/ATs oder kompatible PCs können über das mitgelieferte DB9-RS-232C-Kabel angeschlossen werden.

Sie benötigen möglicherweise eine Videokarte. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Computer.

Anwendungssoftware

VISCA-kompatible Anwendungssoftware

Hinweise

- Welche Videogeräte und Computer verwendet werden können, hängt von der Anwendungssoftware ab. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Dokumentation zu Ihrer Software.
- Sie können in diesem Handbuch nicht aufgeführte Funktionen der Videogeräte verwenden. Durch das Ausführen nicht unterstützter Befehle kann es jedoch zu Beschädigungen des Bandes bzw. der Videogeräte selbst kommen.

Anbringen des Geräts (siehe Abb. A)

Beispiel: So bringen Sie das Gerät am GV-A500/A500E an

- 1 Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger des Videorecorders auf.
- 2 Nehmen Sie die Abdeckung für den Kontakt ab.
- 3 Bringen Sie das Gerät an.
- 4 Schließen Sie den Videorecorder an eine Stromquelle an.

Abnehmen des Geräts

- 1 Schieben Sie RELEASE an der Unterseite in Pfeilrichtung, und nehmen Sie dabei das Gerät ab.
- 2 Bringen Sie die Abdeckung für den Kontakt wieder an.

Anschließen an einen Computer

Hinweise zum Anschließen

- Schalten Sie den Computer und den Videorecorder aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.
- Schlagen Sie bitte auch in der Dokumentation zum Computer und zum Videorecorder nach.

Anschließen an einen Macintosh oder kompatiblen Computer (siehe Abb. B)

Verbinden Sie den Anschluß VISCA IN dieses Geräts über das mitgelieferte VISCA-Kabel [b] mit dem Drucker- oder Modemanschluß [a] des Computers.

Anschließen an einen IBM PC/AT oder kompatiblen Computer (siehe Abb. C)

Verbinden Sie den Anschluß VISCA IN dieses Geräts über das mitgelieferte DB9-RS-232C-Kabel [b] mit dem seriellen Anschluß [a] des Computers.

Konfigurationsbeispiele

Konfiguration 1 (siehe Abb. D)

So speisen Sie das Bild vom Videorecorder in den Computer ein. Verbinden Sie die Video-/Audioausgänge des Videorecorders über das mit dem Videorecorder gelieferte Audio-/Video-Verbindungskabel [a] mit den Video-/Audioeingängen des Computers. Verbinden Sie den Computer und den Anschluß VISCA IN dieses Geräts [b].

Konfiguration 2 (siehe Abb. E)

So verwenden Sie den Videorecorder, an den dieses Gerät angeschlossen ist, als Zuspieldgerät (oder Aufnahmegerät) beim Schneiden. Verbinden Sie die Video-/Audiobuchsen des Videorecorders über das mit dem Videorecorder gelieferte Audio-/Video-Verbindungskabel [a] mit den Video-/Audiobuchsen eines anderen Videorecorders. Verbinden Sie den Anschluß CONTROL-S OUT dieses Geräts über ein CONTROL-S-Kabel (nicht mitgeliefert) [b] mit dem Anschluß CONTROL-S IN des anderen Videorecorders. Verbinden Sie den Computer und den Anschluß VISCA IN dieses Geräts [c].

Konfiguration 3 (siehe Abb. F)

Wenn Sie eine andere Video-/Computerschnittstelle wie Vbox verwenden. Verbinden Sie den Anschluß VISCA OUT dieses Geräts mit dem Anschluß VISCA IN der anderen Video-/Computerschnittstelle [a]. Verbinden Sie den Computer und den Anschluß VISCA IN dieses Geräts [b].

Inbetriebnahme

- 1 Schalten Sie den Videorecorder ein. Die Video-/Computerschnittstelle wird über den Videorecorder mit Strom versorgt.
 - 2 Schalten Sie die Videogeräte ein, und nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen vor.
 - 3 Starten Sie die Anwendungssoftware auf dem Computer.
- Weitere Informationen finden Sie in der Dokumentation zu den angeschlossenen Geräten.

Störungsbehebung

Sollte an diesem Gerät ein Problem auftreten, überprüfen Sie zunächst die Stromquelle, und sehen Sie zur Störungsbehebung dann in der folgenden Tabelle nach. Lesen Sie auch in der Bedienungsanleitung zum Videorecorder nach. Sollte sich ein Problem nicht beheben lassen, lösen Sie das Gerät von der Stromquelle, und wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder Ihren autorisierten Sony-Kundendienst. Wenn Sie dieses Gerät zur Reparatur einschicken wollen, schicken Sie bitte auch den Videorecorder mit.

Der Videorecorder läßt sich nicht steuern

- Bringen Sie das Gerät fest am Videorecorder an.
- Stellen Sie den Netzschalter POWER am Videorecorder auf ON.
- Schließen Sie das Kabel richtig an.
- Überprüfen Sie, ob der Videorecorder ordnungsgemäß funktioniert. Bedienen Sie den Videorecorder dazu über seine eigenen Bedienelemente.
- Achten Sie darauf, die Anwendungssoftware richtig zu bedienen. Schlagen Sie gegebenenfalls im Handbuch zur Anwendungssoftware nach.

Einige Funktionen des Videorecorders lassen sich nicht ausführen

- Bietet der Videorecorder diese Funktion?
- Der Pausenmodus, die Wiedergabe in Zeitlupe und der Aufnahmepausemodus werden zum Schutz des Bandes automatisch nach einigen Minuten beendet.
- Der Bandzähler funktioniert bei unbespielten Bandstellen nicht. Der Zeitcode wird auf "0" gesetzt.
- Bei manchen Videokarten ist das Bild bei Standbildern und in der Zeitlupe verrauscht.

Technische Daten

Anschluß VISCA IN	8polig, Mini-DIN (1)
Anschluß VISCA OUT	8polig, Mini-DIN (1)
Anschluß CONTROL-S OUT	Minibuchse
Betriebsspannung	7,2 V Gleichstrom (vom Videorecorder)
Leistungsaufnahme	0,6 W
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C
Abmessungen	ca. 39 × 61 × 128 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 90 g
Mitgeliefertes Zubehör	VISCA-Kabel (1), DB9-RS-232C-Kabel (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

AVVERTENZA

Si avverte che eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente consentiti in questo manuale faranno perdere il diritto di utilizzare questa apparecchiatura.

Caratteristiche

L'interfaccia Video/Computer CI-100 serve a collegare i videoregistratori Sony quali il modello GV-A500/A500E ad un computer in modo da poter controllare il videoregistratore mediante il computer. L'interfaccia CI-100 utilizza il protocollo di controllo "VISCA" progettato dalla Sony. È possibile effettuare operazioni di editing sul computer con un software applicativo che sia compatibile con il protocollo VISCA.

VISCA:

È un acronimo per Video System Control Architecture, un protocollo di controllo progettato dalla Sony. Il comando VISCA dal software applicativo compatibile con il protocollo VISCA viene convertito in un comando che può essere compreso dall'apparecchiatura video.

Precauzioni

Funzionamento

- Non trasportare il videoregistratore tenendolo per l'interfaccia video/computer.
- Mantenere puliti i terminali ed evitare di toccarli.
- Fare attenzione a non toccare i terminali con oggetti metallici quali ad esempio il portachiavi.
- Nel caso in cui un oggetto solido o un liquido dovessero cadere dentro il rivestimento e soprattutto nei terminali, fare controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- Evitare urti o scosse meccaniche all'apparecchio.
- Non avvolgere l'apparecchio durante il funzionamento onde evitare un surriscaldamento interno.
- Evitare di utilizzare e depositare l'apparecchio in luoghi:
 - soggetti a vibrazioni
 - esposti a forti campi magnetici
 - vicino a trasmettitori radio o TV dove vengono generate forti onde radio
 - sulla sabbia

Sorgenti di alimentazione

Quando la batteria si scarica, l'apparecchio non è in grado di funzionare. Usare l'alimentatore CA per le occasioni importanti.

Manutenzione

Pulire il rivestimento con un panno soffice e asciutto o con un panno leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare alcun tipo di solvente onde evitare danni alle finiture.

Marchi registrati

- VISCA è un marchio registrato della Sony Corporation.
 - Macintosh è un marchio su licenza della Apple Computer Inc., registrato negli Stati Uniti e negli altri paesi.
 - IBM e PC/AT sono marchi registrati della IBM Corporation.
 - Tutti i nomi degli altri prodotti qui menzionati sono marchi registrati delle loro rispettive compagnie.
- Inoltre, "TM" e "®" non vengono menzionati in alcun caso in questo manuale.

Requisiti del sistema

Il computer e il software del sistema devono possedere i seguenti requisiti base per poter controllare il videoregistratore mediante il computer.

Computer

Un computer che disponga di una porta seriale

- I computer Macintosh possono essere collegati utilizzando il cavo VISCA in dotazione.
- I computer IBM PC/AT o compatibili possono essere collegati utilizzando il cavo DB9 RS-232C in dotazione.

Potrebbe essere necessario l'uso di una scheda video. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del computer.

Software applicativo

Software applicativo compatibile VISCA

Note

- L'apparecchiatura video o il computer utilizzabili dipendono dal software applicativo. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'uso del software.
- È possibile utilizzare le funzioni dell'apparecchiatura video non elencate in questo manuale. L'esecuzione di comandi non supportati potrebbe causare danni al nastro o alla stessa apparecchiatura video.

Installazione dell'apparecchio

(Vedere la Fig. A)

Esempio: Per installare l'apparecchio al GV-A500/A500E

- 1 Aprire il pannello LCD del videoregistratore.
- 2 Rimuovere il coperchio dei terminali.
- 3 Installare l'apparecchio.
- 4 Collegare il videoregistratore alla sorgente d'alimentazione.

Rimozione dell'apparecchio

- 1 Rimuovere l'apparecchio mentre si fa scorrere RELEASE sul fondo nella direzione della freccia.
- 2 Rimettere il coperchio dei terminali.

Collegamento del computer

Note sul collegamento

- Spegner il computer e il videoregistratore prima del collegamento.
- Consultare il manuale del computer e del videoregistratore.

Collegamento di un personal computer Macintosh o compatibile (Vedere la Fig. B)

Collegare la porta VISCA IN dell'apparecchio alla porta della stampante o del modem [a] del computer utilizzando il cavo VISCA in dotazione [b].

Collegamento di un personal computer IBM PC/AT o compatibile (Vedere la Fig. C)

Collegare la porta VISCA IN dell'apparecchio alla porta seriale [a] del computer utilizzando il cavo DB9 RS-232C in dotazione [b].

Esempi di configurazione

Configurazione 1 (Vedere la Fig. D)

Per trasmettere l'immagine dal videoregistratore al computer

Collegare le prese di uscita video/audio del videoregistratore alle prese di ingresso video/audio del computer utilizzando il cavo di collegamento audio/video in dotazione con il videoregistratore [a]. Collegare il computer e la porta VISCA IN di questo apparecchio [b].

Configurazione 2 (Vedere la Fig. E)

Per effettuare operazioni di editing utilizzando il videoregistratore come lettore (o registratore)

Collegare le prese video/audio del videoregistratore alle prese video/audio di un altro videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento audio/video in dotazione con il videoregistratore [a]. Collegare la porta CONTROL-S OUT di questo apparecchio alla presa CONTROL-S IN di un altro videoregistratore utilizzando un cavo CONTROL-S (non in dotazione) [b]. Collegare il computer e la porta VISCA IN di questo apparecchio [c].

Configurazione 3 (Vedere la Fig. F)

Nel caso in cui si disponga di un'altra interfaccia video/computer quale ad esempio Vbox

Collegare la porta VISCA OUT di questo apparecchio alla porta VISCA IN dell'altra interfaccia video/computer [a]. Collegare il computer e la porta VISCA IN di questo apparecchio [b].

Funzionamento

- 1 Accendere il videoregistratore. Il videoregistratore fornisce l'alimentazione all'interfaccia video/computer.
 - 2 Accendere l'apparecchiatura video ed effettuare le impostazioni necessarie.
 - 3 Far funzionare il software applicativo sul computer.
- Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura collegata.

Soluzione dei problemi

Nel caso in cui si verifichi un problema nell'utilizzo dell'apparecchio, controllare per prima cosa la sorgente di alimentazione, quindi utilizzare la seguente tabella per la soluzione dei problemi. Consultare anche le istruzioni per l'uso del videoregistratore. Se il problema dovesse persistere, scollegare la sorgente di alimentazione e rivolgersi al più vicino rivenditore Sony o centro di assistenza autorizzato Sony. Quando si porta a riparare questo apparecchio, portare anche il videoregistratore.

Non è possibile comandare il videoregistratore

- Installare l'apparecchio saldamente al videoregistratore.
- Impostare l'interruttore POWER del videoregistratore su ON.
- Collegare correttamente il cavo.
- Controllare il videoregistratore. Far funzionare il videoregistratore usando i comandi del videoregistratore.
- Usare correttamente il software applicativo. Consultare le istruzioni per l'uso del software applicativo.

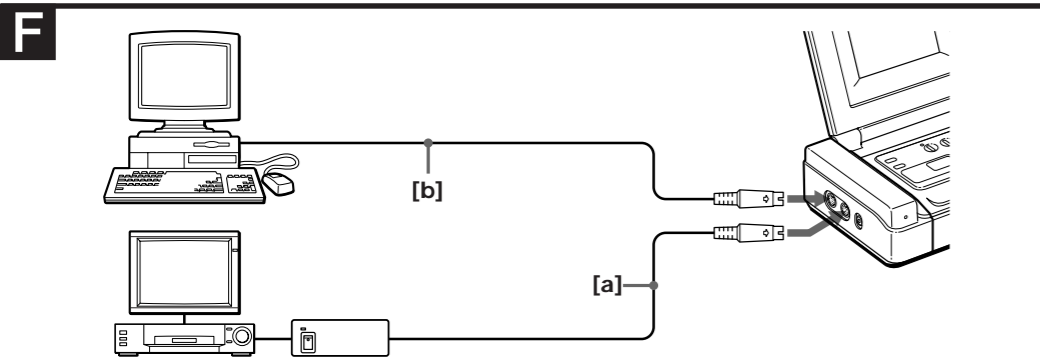
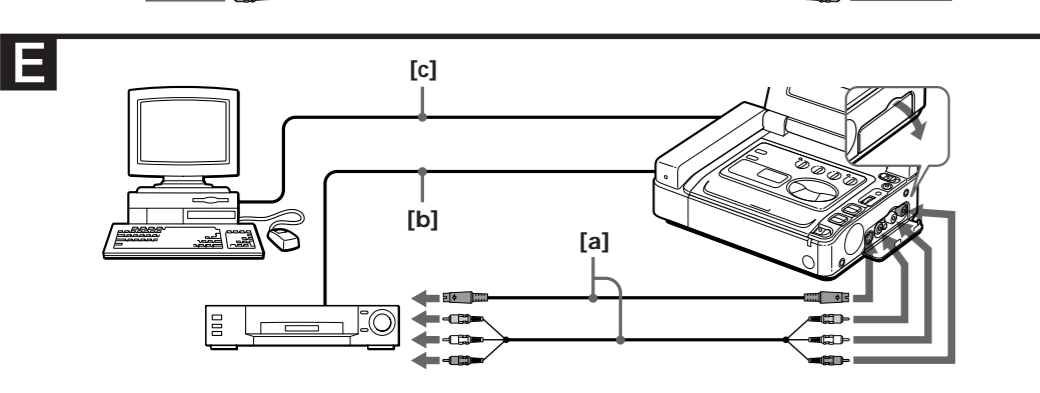
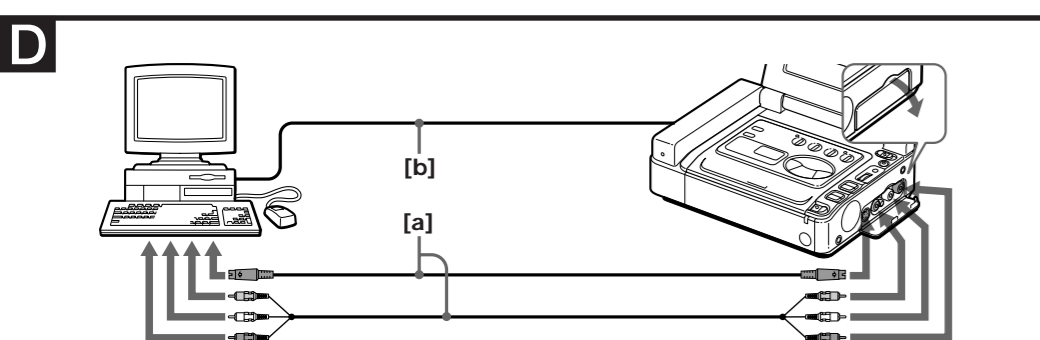
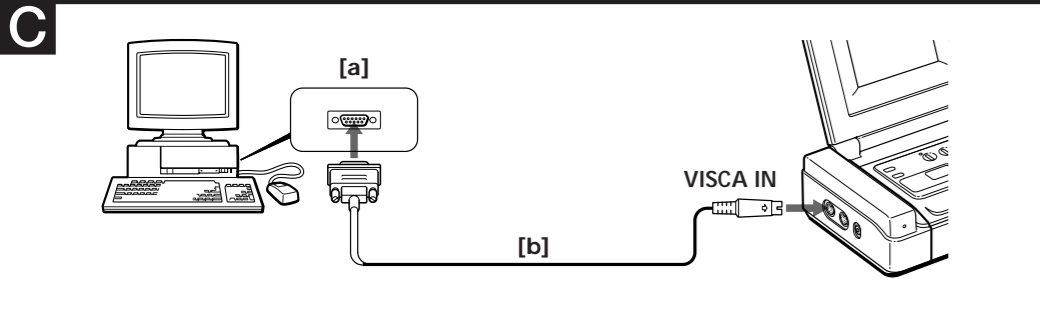
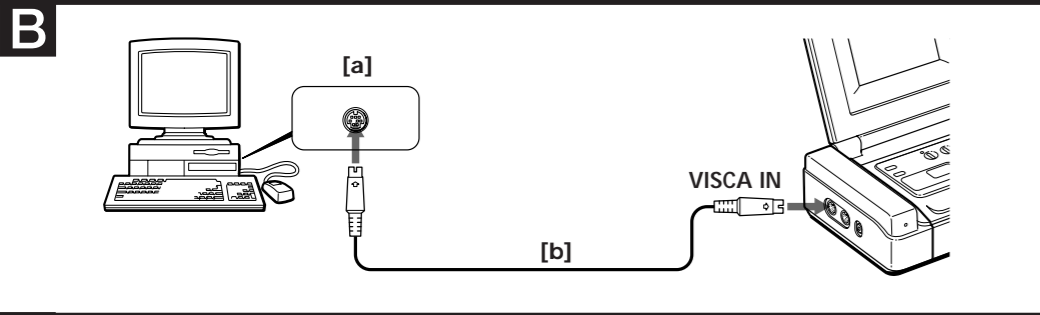
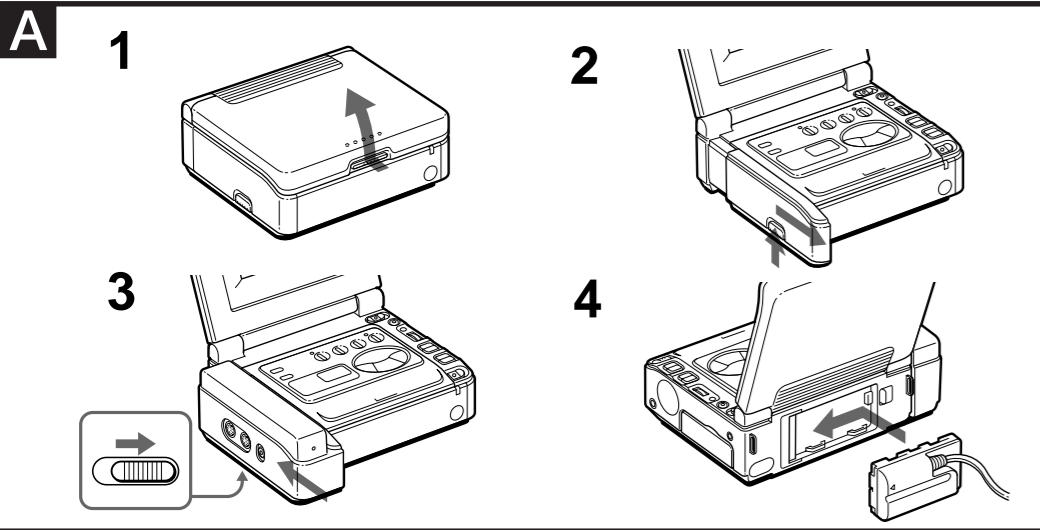
Non è possibile comandare alcune funzioni del videoregistratore

- Il videoregistratore dispone della funzione?
- I modi di pausa, riproduzione al rallentatore, pausa di registrazione vengono automaticamente annullati dopo alcuni minuti per proteggere il nastro.
- Il contatore del nastro non funziona nella parte vuota del nastro. Il codice temporale diventa "0."
- Il fermo immagine e la riproduzione al rallentatore potrebbero risultare disturbati con alcune schede video.

Caratteristiche tecniche

Porta VISCA IN	Mini DIN a 8 piedini (1)
Porta VISCA OUT	Mini DIN a 8 piedini (1)
Porta CONTROL-S OUT	Minipresa
Alimentazione	DC 7,2 V (in dotazione dal videoregistratore)
Consumo energetico	0,6 W
Temperatura di utilizzo	da 0 °C a 40 °C
Temperatura di deposito	da -20 °C a 60 °C
Dimensioni	Circa 39 × 61 × 128 mm (l/a/p)
Peso	Circa 90 g
Accessori in dotazione	Cavo VISCA (1), cavo DB9 RS-232C (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.



OPGELET

Door wijzigingen aan te brengen die niet uitdrukkelijk zijn toegestaan in deze gebruiksaanwijzing bent u eventueel niet langer bevoegd om deze apparatuur te bedienen.

Kenmerken

De CI-100 Video/Computer Interface is bedoeld om Sony videorecorders zoals de GV-A500/A500E aan te sluiten op een computer en via die computer te bedienen. De CI-100 werkt met het machinesturingsprotocol "VISCA" van Sony. U kunt op de computer monteren met behulp van software die compatibel is met het VISCA protocol.

VISCA:

Een letterwoord voor Video System Control Architecture, een machinesturingsprotocol van Sony. Het VISCA-commando van het toepassingsprogramma dat compatibel is met het VISCA-protocol wordt omgezet in een commando dat begrijpelijk is voor de videorecorder.

Voorzorgsmaatregelen

Bediening

- Draag de videorecorder niet bij de video/computer interface.
- Hou de contactklem proper. Raak de contactklem niet aan.
- Zorg ervoor dat de contactklem niet in aanraking komt met metalen voorwerpen zoals bijvoorbeeld een sleutelhanger.
- In het geval een voorwerp of vloeistof in de behuizing valt, vooral in de contactklem, schakelt u de stroom uit en laat u het toestel controleren door de vakman voordat u het opnieuw gebruikt.
- Ga voorzichtig met het toestel om en vermijd mechanische schokken.
- Omwikkel het toestel niet tijdens het gebruik om opwarming te voorkomen.
- Gebruik en bewaar het toestel niet op plaatsen waar het blootstaat aan:
 - trillingen
 - krachtige magnetische velden
 - krachtige radiogolven in de buurt van TV- of radiozenders
 - zand

Voedingsbronnen

Als de batterij bijna is uitgeput, kan het toestel niet behoorlijk meer functioneren. Gebruik de netstroomadapter voor belangrijke aangelegenheden.

Onderhoud

Reinig de behuizing met een droge, zachte doek of een doek die lichtjes is bevochtigd met een mild detergent. Gebruik geen oplosmiddelen omdat die de behuizing kunnen aanvreten.

Handelsmerken

- VISCA is een geregistreerd handelsmerk van Sony Corporation.
 - Macintosh is een handelsmerk in licentie verleend aan Apple Computer Inc. en geregistreerd in de V.S.A. en andere landen.
 - IBM en PC/AT zijn handelsmerken van IBM Corporation.
 - Alle andere vermelde produktnamen kunnen handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve bedrijven zijn.
- Bovendien zijn "™" en "®" niet altijd vermeld in deze handleiding.

Systeemvereisten

Uw computer en systeemsoftware moeten aan de volgende minimum vereisten voldoen om de videorecorder via de computer te bedienen.

Computer

- Een computer met seriële poort
- Macintosh computers kunnen worden aangesloten met de meegeleverde VISCA kabel.
- IBM PC/AT of compatibele computers kunnen worden aangesloten met de meegeleverde DB9 RS-232C kabel.

Eventueel is een videokart vereist. In de handleiding van de computer vindt u meer informatie.

Toepassingsprogramma

VISCA-compatibel toepassingsprogramma

Opmerkingen

- Welke videorecorder of computer geschikt is, hangt af van het toepassingsprogramma. In de handleiding van de computer vindt u meer informatie.
- U kunt ook functies van de videorecorder gebruiken die niet in deze handleiding vermeld staan. Door niet-ondersteunde commando's uit te voeren kunnen de cassette of de videorecorder beschadigd raken.

Het toestel aanbrengen (zie fig. A)

Voorbeeld: het toestel aanbrengen op de GV-A500/A500E

- 1 Open het LCD-paneel van de videorecorder.
- 2 Verwijder het deksel van de contactklem.
- 3 Bevestig het toestel.
- 4 Sluit de videorecorder aan op de voedingsbron.

Het toestel verwijderen

- 1 Verwijder het toestel door RELEASE onderaan in de richting van het pijltje te schuiven.
- 2 Plaats het deksel van de contactklem terug.

De computer aansluiten

Opmerkingen betreffende de aansluiting

- Zet de computer en de videorecorder af voor u ze aansluit.
- Raadpleeg ook de handleiding van de computer en de videorecorder.

Een Macintosh of compatibele personal computer aansluiten (zie fig. B)

Sluit de VISCA IN poort van het toestel met behulp van de meegeleverde VISCA-kabel [b] aan op de printer- of modempoort [a] van de computer.

Een IBM PC/AT of compatibele personal computer aansluiten (zie fig. C)

Sluit de VISCA IN poort van het toestel met behulp van de meegeleverde DB9 RS-232C kabel [b] aan op de seriële poort [a] van de computer.

Configuratievoorbeelden

Configuratie 1 (zie fig. D)

Het beeld van de videorecorder invoeren in de computer

Sluit de video/audio-uitgangen van de videorecorder met behulp van de audio/video-aansluitkabel die bij de videorecorder [a] is geleverd aan op de video/audio-ingangen van de computer. Verbind de computer en de VISCA IN-poort van dit toestel [b].

Configuratie 2 (zie fig. E)

Monteren met de videorecorder als weergavetoestel (of opnametoestel)
 Verbind de video/audio-aansluitingen van de videorecorder met behulp van de audio/video-aansluitkabel die bij de videorecorder [a] is geleverd met de video/audio-aansluitingen van de andere videorecorder. Verbind de CONTROL-S OUT poort van dit toestel met behulp van een CONTROL-S kabel (niet meegeleverd) met de CONTROL-S IN aansluiting van een andere videorecorder [b]. Verbind de computer en de VISCA IN poort van dit toestel [c].

Configuratie 3 (zie fig. F)

Als u beschikt over een andere video/computer interface zoals Vbox
 Verbind de VISCA OUT poort van dit toestel met de VISCA IN poort van een andere video/computer interface [a]. Verbind de computer en de VISCA IN poort van dit toestel [b].

Bediening

- 1 Zet de videorecorder aan. De video/computer interface wordt via de videorecorder van stroom voorzien.
- 2 Zet de videorecorder aan en voer de nodige instellingen uit.
- 3 Draai het toepassingsprogramma op de computer. Raadpleeg de handleiding van het aangesloten toestel voor meer informatie.

Verhelpen van storingen

Mocht u bij het gebruik van dit toestel problemen ondervinden, controleer dan eerst de voedingsbron en overloop vervolgens de onderstaande tabel. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de videorecorder. Indien het probleem hiermee niet is opgelost, moet u de voeding uitschakelen en contact opnemen met uw Sony handelaar of Sony servicecentrum. Stuur het toestel samen met de videorecorder terug voor reparatie.

De videorecorder werkt niet

- Bevestig het toestel stevig op de videorecorder.
- Zet de POWER schakelaar van de videorecorder op ON.
- Sluit de kabel correct aan.
- Controleer of de videorecorder goed werkt. Bedien de videorecorder op het toestel zelf.
- Gebruik het toepassingsprogramma op de juiste manier. Raadpleeg de programmahandleiding.

Sommige functies van de videorecorder werken niet.

- Is de functie beschikbaar?
- Pauze, vertraagde weergave en opnamepauze worden na enkele minuten automatisch geannuleerd om de cassette te beschermen.
- De bandteller werkt niet op blanco stukken. De tijdcode is dan "0".
- Met bepaalde videokarten is het beeld bij stilstande en vertraagde weergave gestoord.

Technische gegevens

VISCA IN poort	8-pins Mini-DIN (1)
VISCA OUT poort	8-pins Mini-DIN (1)
CONTROL-S OUT poort	Mini-aansluiting
Voeding	DC 7,2 V (geleverd door de videorecorder)
Stroomverbruik	0,6 W
Werkings temperatuur	0 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C
Afmetingen	Ong. 39 × 61 × 128 mm (b/h/d)
Gewicht	Ong. 90 g
Meegeleverd toebehoren	VISCA kabel (1), DB9 RS-232C kabel (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

CUIDADO

Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem impedir que utilize este equipamento.

Funções

O interface para computador/vídeo CI-100 serve para ligar videogravadores da Sony, por exemplo, o GV-A500/A500E a um computador e comandar o videogravador a partir do computador. O CI-100 utiliza o protocolo de comando "VISCA" concebido pela Sony. Pode fazer montagens no computador utilizando um software de aplicação compatível com o protocolo VISCA.

VISCA:

Acronímo de Video System Control Architecture, um protocolo de comando de dispositivos concebido pela Sony. O comando VISCA do software de aplicação, compatível com o protocolo VISCA é convertido num comando reconhecido pelo equipamento de vídeo.

Precauções

Funcionamento

- Não transporte o videogravador pegando-lhe pelo interface.
- Mantenha os terminais limpos. Não toque nos terminais.
- Não ponha objectos de metal como, por exemplo, porta-chaves em contacto com o terminal.
- Se deixar cair um objecto ou um líquido para dentro do aparelho, sobretudo para dentro dos terminais, mande-o verificar por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Trate o aparelho com cuidado e não o exponha a choques mecânicos.
- Não embrulhe o aparelho se estiver a utilizá-lo pois pode provocar um sobreaquecimento interno.
- Não utilize nem guarde o aparelho em locais:
 - sujeitos a vibrações
 - onde haja campos magnéticos fortes
 - perto de televisores ou transmissores de rádioque gerem ondas de rádio potentes
 - na areia

Fontes de alimentação

Se a pilha se gastar, o aparelho pode não funcionar. Em ocasiões importantes, utilize o transformador de corrente CA.

Cuidados a ter

Limpe a caixa do aparelho com um pano seco e macio, ou com um pano macio levemente humedecido numa solução suave de detergente e água. Não utilize solventes, pois podem danificar o acabamento.

Marcas comerciais

- VISCA é uma marca comercial registada da Sony Corporation.
 - Macintosh é uma marca comercial licenciada para a Apple Computer Inc., e registada nos E.U.A. e outros países.
 - IBM e PC/AT são marcas comerciais da IBM Corporation.
 - Todos os nomes de produtos aqui mencionados podem ser marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das empresas respectivas.
- Neste manual, as indicações "™" e "®" não são mencionadas em cada um dos casos.

Requisitos do sistema

Para poder comandar o videogravador a partir do computador, tanto o computador como o software do sistema devem respeitar os requisitos mínimos indicados abaixo.

Computador

- Um computador com uma porta série
- Ligue os computadores Macintosh com o cabo VISCA fornecido.
- Ligue os computadores PC/AT da IBM ou compatíveis com o cabo DB9 RS-232C fornecido.

Pode ser necessária uma placa de vídeo. Para obter mais informações, consulte o manual do computador.

Software de aplicação

Software de aplicação compatível com VISCA

Notas

- O equipamento de vídeo ou o computador que pode utilizar depende do software da aplicação. Para obter mais informações, consulte o manual do software.
- Pode utilizar as funções do equipamento de vídeo que não mencionadas neste manual. Se executar comandos não suportados pode provocar avarias na casete ou no próprio equipamento.

Instalar o dispositivo (Consulte a fig. A)

Exemplo: Para instalar o dispositivo no GV-A500/A500E

- 1 Abra o painel LCD do videogravador.
- 2 Retire a tampa dos terminais.
- 3 Instale o aparelho.
- 4 Ligue o videogravador à fonte de alimentação.

Retirar o dispositivo

- 1 Faça deslizar RELEASE localizado no fundo do aparelho na direcção da seta e retire o dispositivo.
- 2 Volte a colocar a tampa dos terminais.

Ligar o computador

Notas sobre a ligação

- Antes de fazer a ligação, desligue o computador e o videogravador.
- Consulte o manual do computador e o do videogravador.

Para ligar o Macintosh ou o PC compatível (Consulte a fig. B)

Ligue a porta VISCA IN do dispositivo à porta para impressora ou do modem [a] do computador utilizando o cabo VISCA fornecido [b].

Para ligar o PC/AT da IBM ou o PC compatível (Consulte a fig. C)

Ligue a porta VISCA IN do aparelho à porta série [a] do computador utilizando o cabo DB9 RS-232C fornecido [b].

Exemplos de configuração

Configuração 1 (Consulte a fig. D)

Para passar a imagem do videogravador para o computador
 Ligue os jacks de saída áudio/vídeo do videogravador aos jacks de entrada áudio/vídeo do computador utilizando o cabo de ligação áudio/vídeo fornecido com o videogravador [a]. Ligue o computador e a porta VISCA IN do dispositivo [b].

Configuração 2 (Consulte a Fig. E)

Para fazer uma montagem utilizando o videogravador como leitor (ou gravador)
 Ligue os jacks de áudio/vídeo do videogravador aos jacks de áudio/vídeo do outro videogravador utilizando o cabo de ligação áudio/vídeo fornecido com o videogravador [a]. Ligue a porta CONTROL-S OUT deste aparelho ao jack CONTROL-S IN de outro videogravador utilizando o cabo CONTROL-S (não fornecido) [b]. Ligue o computador e a porta VISCA IN deste aparelho [c].

Configuração 3 (Consulte a fig. F)

Se tiver outro interface computador/vídeo como, por exemplo, um Vbox
 Ligue a porta VISCA OUT deste dispositivo à porta VISCA IN do outro interface computador/vídeo [a]. Ligue o computador e a porta VISCA IN deste dispositivo [b].

Funcionamento

- 1 Ligue o videogravador.
 - A corrente do interface vídeo/computador é fornecida pelo videogravador.
- 2 Ligue o equipamento de vídeo e faça as regulações necessárias.
- 3 Execute o software de aplicação no computador. Para obter mais informações, consulte o manual do equipamento que está ligado.

Resolução de problemas

Se surgir algum problema quando estiver a utilizar o dispositivo, verifique primeiro a fonte de alimentação e depois utilize a tabela apresentada abaixo para detectar o problema. Consulte também o manual de instruções do videogravador. Se não conseguir resolver o problema, desligue a fonte de alimentação e entre em contacto com o agente da Sony ou com o centro de assistência técnica autorizado da Sony. Quando enviar o aparelho para reparação, mande também o videogravador.

Não consegue comandar o videogravador

- Instale bem o dispositivo no videogravador.
- Coloque o interruptor POWER do videogravador na posição ON.
- Ligue bem o cabo.
- Verifique o videogravador. Ponha o videogravador a funcionar utilizando os controlos do próprio videogravador.
- Utilize o software de aplicação correctamente. Consulte o manual do software de aplicação.

Não é possível comandar algumas das funções do videogravador

- O videogravador tem a função que quer utilizar?
- Para proteger a casete, os modos de pausa, reprodução em câmara lenta, ou pausa de gravação são automaticamente desactivados depois de decorridos alguns minutos.
- O contador de fita não funciona nas partes em branco da fita. A codificação de tempo passa a "0."
- Com algumas placas de vídeo, as imagens fixas e de reprodução em câmara lenta podem apresentar interferências.

Características técnicas

Porta VISCA IN	Mini-DIN de 8 pinos (1)
Porta VISCA OUT	Mini-DIN de 8 pinos (1)
Porta CONTROL-S OUT	Minijack
Requisitos de corrente	CC 7,2 V (fornecido pelo videogravador)
Consumo de energia	0,6 W
Temperatura de funcionamento	0 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Dimensões	Aprox. 39 × 61 × 128 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 90 g
Acessórios fornecidos	Cabo VISCA (1), Cabo DB9 RS-232C (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.